

中華民國五十七年十月十日創刊 第一一七二號

校刊·非賣品

華夏導報

社址：中國文化學院 編輯室：二二三

發行	人行	喬	寶	泰
社長	郭長	榮	雲	趙
副社長	高	崇	雲	趙
主編	公	係	室	系
印刷	刷	學	心	中
發行	行	學	動	心

第四次週會

劉師誠演講

(本報訊)第四次週會定於本月四日(星期一)上午十時卅分，假藝術館華風堂舉行。會中經濟部次長劉師誠將作專題演講。

參加系級如下：
大學部三年級印刷、陶業、造紙、建築、畜牧、森林、園藝、植物、航海、海洋、漁業、地質、地理、氣象、物理、化學、應數、勞工、政治、營養、美術、新聞、音樂、電機等廿四個學系(組)全體同學參加。

鄭心雄演講

(本報訊)兒童青少年福利系，定於本月四日(星期一)下午一時至三時，邀請台心理系鄭心雄教授，在本校大義館四〇六教室，舉行「青少年心理適應」之專題演講。

攝影賽延期

(本報訊)攝影社主辦之華岡攝影比賽，因期中考而於此次會議參加者都請公假，因此各社長屆時務必準時參加，社長不能來者，可由副社長代理；報到的時候候要攜帶學生證及通知單。

社團聯席午餐

(本報訊)本校社團負責人聯席午餐，將於十一月五日上午十時至十二時假二樓學生餐廳舉行。主辦單位學生活動中心表示：由

活動中心又表示，各社團如有提案，請在十月底以前送交編輯部認領你的外僑居留證。

自從美國耶魯大學於一八六一年，首次授予三個博士學位，至今已有一百四十年的歷史。一九六七—六八學年度，全美國各大學共計產生了博士二萬三千餘人，加州大學一校即授予了一千五百名博士學位(註四)。以人口為比例，美國每一萬人口，每年產生博士一名。就此點論，美國高級的

人力資源，在世界各國中最高，也最為世界學人所嚮往的。諾貝爾獎金設置以來，約有半數為美國學者所得(註五)。這當然是美國大學的高深研究、長期發展的结果，不是勉強所能速成的。我國是本人擔任教育部長時，開始建立博士制度，到現在不到二十年，本校是私立大學中最早設有博士班，亦才有十年的歷史。目前本校已經產生了國家博士十九人，至於歷年得到碩士學位者，現已達一千人。人數雖不算多，在國內私立大學中已稱一枝獨秀的了。

本校性質是一所綜合性的大學，各種學術要求均衡發展。照本人的見解，全部學術好比一座五層塔，以科學為基礎(含自然科學、社會科學與應用科學)拾級而登，每遞高一層，其根基愈益深厚，視線愈益擴充。茲將本校十九個研究所所在五層塔上配置如左：

(一)科學(求真)：實業計劃(工學門、農學門)地學、海洋學、應用化學、政治學、經濟學、法律學等八所
(二)人文學(加求善)：史學、家政、勞工、民族與華僑、大陸問題、中美關係等六所
(三)文學、藝術(又加求美)：中國文學、藝術、西洋文學(英文學、法文、德文)等三所
(四)哲學(又加求慧)：三民主義、哲學等二所。
(五)宗教(又加求聖)：「在中華學術院設有佛教、回教、天主教、基督教四個研究所」

延至十一月六日截止收件。
(本報訊)為慶祝十一月十一日本院建校十二週年，定於十一月九、十、十一日三天在中正圖書館四樓，舉行師生著作、各所系科及社團出版物展覽。希望全校師生、社團踴躍贈送歷年來著作及出版物，於十一月五日前送圖書館以備展出，若用郵寄請註明「書展」，親自帶來則交各系助教認領。

出版物展覽
(本報訊)為慶祝十一月十一日本院建校十二週年，定於十一月九、十、十一日三天在中正圖書館四樓，舉行師生著作、各所系科及社團出版物展覽。希望全校師生、社團踴躍贈送歷年來著作及出版物，於十一月五日前送圖書館以備展出，若用郵寄請註明「書展」，親自帶來則交各系助教認領。

研究與教學也是互相為用，相得益彰。可以說：「研究就是教學」(Research is teaching)(註二)，沒有研究，教學等於無源之水，其涸立待。本人曾經說過：整個大學便是一座研究院，學生、碩士、博士、都是研究生，博士之上還有超博士，亦稱研士(Post-Doctoral Fellow)。現在著名大學，為了培育師資，多設有研士獎學金(Fellowship)，其資格同於教師，但可專心研究，免其授課。本校現亦開始實行，例如國家博士李殿魁教授，現已前往巴黎進修。希望本校國家博士至少有一部份，能獲得資助，出國進修，以期精益求精，增進本校研究部對學術的貢獻。

一個研究所之成功，其條件有三：一為師資的優越，二為研究環境的優良，三為研究生的優秀，與其自身之努力，試分述之。
師資問題，本校極為注意，故有華岡教授制度的創設。其中有很多位堪稱為當代大師，指導研究生之學業。各研究所的師資，固不限於華岡教授，但華岡教授的聘請，主要是為了充實研究所的陣容。理想中的師資，對於學生的影響，第一為對學術的忠誠。以史學為例，史學、史才、史識、史德號稱史學四長，而史德尤當重視。第二為研究的熱誠，所謂「知之者不如好之者，好之者不如樂之者」，以研究工作為樂者，才會有無限的熱誠。第三為對研究方法的啟示，「工欲善其事，必先利其器」，方法學(Methodology)乃是科學的利器，可收事半功倍之效。然方法學不是空談，包括材料的收集、分析、判斷與融會貫通，最後由器而進於道。方法學當從研究報告與論文寫作中啟示，而實證之。
研究環境問題，指圖書館、博物館、研究室、實驗室、宿舍與生活狀況等而言。圖書館是大學的生命線，本校中正

華岡的研究工作

中華民國三十六年十一月九日

張其

本校研究部講詞

何謂研究？研究就是根據已知的學識，探索未知的境界，而得到新的發現和發明。簡言之，研究是一向未知進攻(Research is the invasion of the unknown)之意。(註一)孔子說：「溫故而知新」，以溫故為方法，以知新為目的，這是研究的正確解釋。研究分為基本研究(或理論研究、純粹研究)與應用研究(或純粹研究、學術與應用)。前者所謂「正其義不謀其利，明其道不計其功。」後者，則注重學以致用，「正其義而謀其利，明其道而計其功。」易經所謂「開物成務」，意謂開創各種事物，完成各種任務，現在總稱之曰發展(Development)，這些都是應用研究的功效。大概的說：基本研究是體，應用研究是用，體用一元，不容分離。理論與發展，實際上是互相支援、互相促進的。三十年前，民國三十二年(一九四三)十一月十九日，費府舉行美國哲學會二百周年紀念，本人曾往參加，當時哈佛大學校長柯能(James Conant)應邀演講，略謂純粹研究與應用研究，既難嚴格劃分，又復循環無端，欲事論爭，徒成辭費。學術研究之意義無他，是謂「啟發」(Revelation)。啟發云何？即開拓新生命，創造新時代，實現新理想是已。(註二)

研究與教學也是互相為用，相得益彰。可以說：「研究就是教學」(Research is teaching)(註二)，沒有研究，教學等於無源之水，其涸立待。本人曾經說過：整個大學便是一座研究院，學生、碩士、博士、都是研究生，博士之上還有超博士，亦稱研士(Post-Doctoral Fellow)。現在著名大學，為了培育師資，多設有研士獎學金(Fellowship)，其資格同於教師，但可專心研究，免其授課。本校現亦開始實行，例如國家博士李殿魁教授，現已前往巴黎進修。希望本校國家博士至少有一部份，能獲得資助，出國進修，以期精益求精，增進本校研究部對學術的貢獻。

一個研究所之成功，其條件有三：一為師資的優越，二為研究環境的優良，三為研究生的優秀，與其自身之努力，試分述之。
師資問題，本校極為注意，故有華岡教授制度的創設。其中有很多位堪稱為當代大師，指導研究生之學業。各研究所的師資，固不限於華岡教授，但華岡教授的聘請，主要是為了充實研究所的陣容。理想中的師資，對於學生的影響，第一為對學術的忠誠。以史學為例，史學、史才、史識、史德號稱史學四長，而史德尤當重視。第二為研究的熱誠，所謂「知之者不如好之者，好之者不如樂之者」，以研究工作為樂者，才會有無限的熱誠。第三為對研究方法的啟示，「工欲善其事，必先利其器」，方法學(Methodology)乃是科學的利器，可收事半功倍之效。然方法學不是空談，包括材料的收集、分析、判斷與融會貫通，最後由器而進於道。方法學當從研究報告與論文寫作中啟示，而實證之。
研究環境問題，指圖書館、博物館、研究室、實驗室、宿舍與生活狀況等而言。圖書館是大學的生命線，本校中正

館高度九層，現已完成四層，藏書目標為五十萬冊，現有藏書廿七餘萬冊，以量而言，已居私立大學之冠。一書到用時方覺少，好在各公立圖書館都是公開的，彼此可以互助。華岡博物館之創設，在各大學中是獨特的。至於現在建築中的研究大樓，有大興、大榮兩館，一為人文大樓，一為科技大樓，兩位共建坪六千坪，完成之後，各研究室與實驗室將集中於此，方便多了。科學研究除圖書、雜誌及資料檔案外，當以大自然為教本。準此而言，台灣寶島之高山原野與海洋，才是真正的實驗室，不待煩言。研究生宿舍容量不夠，在計劃增建中。至於生活狀況，最為本校所關懷，吾人之理想，各所均能協助本校，多方設法，募集充分之獎學基金。研究生重質不重量，但一經考取，可享受優厚之獎學金，使每一位都能集中精力，專心研究。此項理想，非一朝一夕所能實現，吾人當群策群力，再接再厲，以達成之。

關於研究生本身之努力，本人曾有演講，謂研究生應有遠大的志趣與抱負，不僅要自勉為一學者與研究者，尤當為一創業者與愛國者，講辭已載拙著「華岡理想」第一冊，為節省時間，不再複述。(註六)至於論文寫作，過去在博士考試時，曾經有人指出著述格式上的缺點，有待改進。本人以為華岡教授林崇埔之林則徐傳，梁啟鎔之史迪威事件，在形態、格式、附註及參考書方面，都可作為理想的範本。其他中外名著及雜誌上所載名家論文甚多，學者當隨時注意效法，使內容與格式均能臻於上乘。

萬事非財莫辦。我們是一個私立學校，要使本校研究工作，可大可久，莫有賴於自力更生的精神，時時考慮策劃財源問題。這就是華岡興業基金會創立的原因，它就是以支持中國文化學院和中華學術院為其唯一宗旨。它所憑藉的就是創業基金，加上兩個學府人力資源和智慧。目前資金非捐款所能滿足需要，坦白的說，當求之於國際長期低利貸款。有了資金，憑藉我們人力、智慧和科學管理來創業，一面還本付息，一面以其利潤盈餘，來累積建校基金，和研究基金，以期繼續增高，日起有功。

華岡興業基金會乃是本校建校合作的總機構。本會之下，包含了九個企業群，即(1)農業漁牧(例如碧園農場)，(2)工業與礦業，(3)國際貿易，(4)海洋事業，(5)社區建設(例如華林新社區)，(6)大眾傳播(例如華岡藝術總團)，(7)文化事業(例如華岡出版部含印刷廠)，(8)華岡實業銀行，(9)社會服務工作(例如餐廳、百貨商店)。全校所有各學系與各研究所，無一不與九個企業群發生了建校合作關係。我們要本着學以致用的方針，特別重視應用研究，廣徵本校畢業同學與社會同情人士之合作與贊助，運用企業管理，把九個企業群成爲一個有機體，擁有世界水準的大企業，從而創造財富，繁榮華岡，進而造福人群，報效國家，造成華岡與學業崇高的理想。

試以本校印刷實習工廠來做一個例子，近幾年來，由於華岡出版部陸續投資，本廠規模逐年擴大，設備逐年增加，印刷品亦逐年進步。是有目共睹的。它承擔了華岡出版部全

部業務，使各種書刊能如期出版。它不但供應本校印刷學系教師實驗，與學生實習機會，同時訓練了畢業生創業的能力。中華學術院的印刷工業研究所，與印刷學系密切配合，所出印刷學報與印刷工業名詞辭典等書，大都是本於實驗經驗，甚有價值。現本廠正向高級印刷發展，以期能承印地圖與藝術精品。最近舊金山友人來函，希望能在該地設立分廠，為美國方面中英文印刷而服務。本人相信本系成績卓著之後，印刷工業研究所可望經教育部核准，列入本校研究所，正式招收研究生。將來本校每一學系，都能成立校研究所，與建校合作機構，使教學、研究、企業成爲三位一體，學術越進，本校越富，向著世界第一流大學的水準而邁進，這是我們最大的期望。

世界先進國家的經驗，研究促進了實業，實業也促進了研究，兩者相輔並進。以英美爲例，英國實業界擔任全國研究發展工作百分之六十，美國則爲百分之七十。(註七)蘇俄認爲它本國研究與生產的聯繫不夠，主張採取美國公司的經驗，迅速推進「研究與生產結合」的新機構，來加速發明，以期在技術進步上能趕上西方。(註八)可見民主國家民間企業的研究潛力是十分雄厚的。現在本校對於建校合作，要採取主動，所謂得道多助，相信企業界有識之士會給予同情和合作。將來政府機關也有可能委託本校各研究所，來襄助研究，設計和實驗工作，來協同解決經濟和社會問題。以本校經濟研究所爲例，現已開始有些眉目，那當然是極爲歡迎的事了。

現在本校設立了德國企業界朴哲先生(Peter Pütz)的建議，在本校設立「中德科學技術中心」，請實業計劃研究所工學部主任沈怡教授兼該中心主任職務。其目的在於引進德國的技術和資金，來協助發展本校的研究實驗工作。舉例言之，如農產和食品加工，如探礦，如陶瓷工業等，已經有具體計劃，在積極推進中，這是一個良好的開始。又本校已決定在舊金山設立「華學中心美國分所」，其目的除文化交流外，在於引起美國人士對本校各企業群的興趣和技術合作。英國「經濟學人」周刊，曾經報導，美國的博士學位已經不是一個找好職業的確定保證書。(註九)探究原因，深感應用研究須加強實施，這是世界各大學研究院今後必然的趨勢。

最後想略述中華學術院的性質和貢獻。華岡興學，有崇高的理想，總統手著「中國之命運」一書曾說：「在中國歷史上，每當民族盛衰絕續之交，必有少數大思想家興起，來擔當旋乾轉坤、建國興邦的責任。這些思想家轉移風氣的功效，其有關於我國固有文化的興廢，與民族精神之盛衰者甚大。」這一段話，就是中華學術院創立的旨趣。本院成立於民國五十五年十月廿九日。總統華誕的前夕，至今已八年的歷史。它與中國文化學院密切配合，好比是左右手。它含有二十個分科學術協會，會員稱爲研士，因為會員資格必須爲大學正教授或已得博士學位者。會員人數現已達一千六百餘人，平均每一分科學術協會會有會員八十餘人。他們都可

作爲本校研究生的導師。中華學術院對於促進國際文化交流有功者，得頒授名譽哲學士的榮銜，目前已達到一百位，他們都是本校的友人和贊助者。中華學術院除協會外，也設有研究所，分爲三類，一爲區域性，如東北研究所，台灣文化研究所是，一爲專門性，如上述印刷工業研究所是，一爲宗教性，如佛教文化研究所是。這些研究所基礎逐漸鞏固，可望經教育部核准，列入本校研究所，招收研究生。但有些則格於現行學制，不容易得到教育部核准者，可透過哲學和藝術研究所來培育人才。佛教文化研究所由曉雲法師主持之下，曾有七國學生從其研究，其中有大學教授及已得博士學位者。該所出版佛教文化學報，甚有學術價值。

中華學術院是私立的，成立之始，社會上難免不甚瞭解。其實它與美國已滿百年之國民研究院(National Research Council)性質相同。世人不察，每將美國國民研究院譯爲美國國立研究院，或比於我國中央研究院，其實不然。該院純然是一民間研究機構，惟受政府之贊助與獎勵。此處National一字，義譯應爲國民，其意即爲全國性的而非地方性的。該院成立於林肯總統時代，本院歷史雖淺，亦當有「有爲者亦若是」的志願。

本校歷史，先有研究部，繼有大學部。民國五十一年本校開學時，只有中國文化研究所，分爲十二學門，以後各學門改爲獨立的研究所，是爲本校研究部之前身。民國五十二年三月一日，大成館落成時，只有中國文化研究所同學來使用。今天本人在大忠館七樓華學講堂召開本校研究部師生談話會，也是第一次使用這個華學講堂，本人得以乘此機會，向各位教授和同學傾吐着對於本校研究部的觀念、和期望，彰往察來，藉資共勉，誠爲幸事。

- (註一)見美國「科學」周刊(Science)論「研究與計劃」，一九七二年八月十八日。
- (註二)「美國戰時大學與學術研究」，載於張其昀著「美國文化與中美關係」，頁二四三，華岡叢書，民國五十五年七月。
- (註三)見英國「自然」周刊，論「教學與科學研究」，一九六九年七月廿六日，頁三五三。
- (註四)詳細統計見高岩「美國博士現況」，東方雜誌復刊第五卷第二期。
- (註五)見美國「科學」周刊，論「學術研究的真諦」，一九六七年八月十八日。
- (註六)「華岡理想」第一冊，「學者、研究者、創業者」、「大學的研究工作」，民國六十二年九月出版。
- (註七)見「自然」周刊，「美國的工業研究」，一九六七年十一月九日，頁九五。
- (註八)見一九七三年十一月十三日「國際論壇報」報導，羅茂彬文載於創新周刊第一〇七期。
- (註九)見英國「經濟學人」(Economist)所載「博士的困境」，一九七三年一月二十日，頁二五。